

## 677696-2026 - Procedura konkurencyjna

Niemcy – Generatory – Mobile hybride Stromversorgung - Ukraine

OJ S 190/2026 01/10/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Dostawy

### 1. Nabywca

---

#### 1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

E-mail: [stefan.roedig@giz.de](mailto:stefan.roedig@giz.de)

Status prawny nabywcy: Przedsiębiorstwo publiczne kontrolowane przez instytucję administracji centralnej

Sektor działalności instytucji zamawiającej: Ogólne usługi publiczne

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Tytuł: Mobile hybride Stromversorgung - Ukraine

Opis: Lieferung und Bereitstellung von mobilen hybriden Stromversorgungseinheiten (Batteriepack aufladbar durch Solar, Dieselaggregat und Netzstromeinspeisung)

Identyfikator procedury: d41f7c56-1363-4858-9610-ca1644601e01

Wewnętrzny identyfikator: 10056936

Rodzaj procedury: Otwarta

Procedura jest przyspieszona: tak

Uzasadnienie procedury przyspieszonej: Aufgrund der fortgesetzten Angriffe der russischen Streitkräfte auf zentrale Knotenpunkte und Kraftwerke der zivilen ukrainischen Energie-Infrastruktur, kommt es in der Ukraine zu fortgesetzten, großflächigen Abschaltungen des Stromnetzes. Um die Versorgung entscheidender Versorgungsträger wie Krankenhäusern, Schulen und kommunalen Einrichtungen zu verbessern, ist besonders im Hinblick auf den kommenden Winter, eine kurzfristige Installation dezentraler, alternativer Energiequellen erforderlich. Um möglichst nachhaltig und ökologisch vorzugehen, dabei aber trotzdem eine dauerhafte Energieversorgung sicherstellen zu können, müssen Hybridgeneratoren beschafft werden. Aufgrund des herannahenden Winters und der daraus resultierenden Gefahr für Leib und Leben der ukrainischen Bevölkerung ist eine frühestmögliche Anlieferung zwingend erforderlich.

##### 2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 31120000 Generatory

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 09330000 Energia słoneczna, 09331000 Baterie słoneczne

##### 2.1.2. Miejsce realizacji

Kraj: Niemcy

W dowolnym miejscu w danym państwie

##### 2.1.4. Informacje ogólne

Informacje dodatkowe: #Bekanntmachungs-ID: CXTRYRDYRWQEQT# Die

Kommunikation findet ausschließlich über den Projektbereich des GIZ-Vergabemarktplatz statt.

## **Podstawa prawna:**

Dyrektywa 2014/24/UE

v gv -

### **2.1.5. Warunki udzielenia zamówienia**

#### **Warunki zgłoszenia:**

Maksymalna liczba części zamówienia, na które jeden oferent może składać oferty: 4

#### **Warunki zamówienia:**

Maksymalna liczba części zamówienia, których można udzielić jednemu oferentowi: 4

### **2.1.6. Podstawy wykluczenia**

Powody wykluczenia źródła: Uwaga, Dokumenty zamówienia

Naruszenie obowiązków określonych w podstawach wykluczenia o charakterze wyłącznie krajowym: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Udział w organizacji przestępczej: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Przestępstwa terrorystyczne lub przestępstwa związane z działalnością terrorystyczną: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Pranie pieniędzy lub finansowanie terroryzmu: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Nadużycia: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Korupcja: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Praca dzieci i inne formy handlu ludźmi: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Naruszenie obowiązku płatności podatków: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Naruszenie obowiązku opłacenia składek na ubezpieczenie społeczne: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa ochrony środowiska: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa socjalnego: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa pracy: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Niewypłacalność: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Aktywami zarządza likwidator: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Działalność gospodarcza jest zawieszona: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Inna sytuacja podobna do upadłości wynikająca z prawa krajowego: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Poważne wykroczenie zawodowe: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Porozumienia z innymi wykonawcami mające na celu zakłócenie konkurencji: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Konflikt interesów spowodowany udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Bezpośrednie lub pośrednie zaangażowanie w przygotowanie przedmiotowego postępowania o udzielenie zamówienia: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Rozwiązanie umowy przed czasem, odszkodowania lub inne porównywalne sankcje: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Wprowadzenie w błąd, zatajenie informacji, niemożność przedstawienia wymaganych dokumentów lub uzyskanie poufnych informacji na temat przedmiotowego postępowania: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

## **5. Część zamówienia**

---

## **5.1. Część zamówienia: LOT-0001**

Tytuł: Mobile hybride Stromversorgung

Opis: Lieferung und Bereitstellung von mobilen hybriden Stromversorgungseinheiten (Batteriepack aufladbar durch Solar, Dieselaggregat und Netzstromeinspeisung)

Wewnętrzny identyfikator: 1

### **5.1.1. Przeznaczenie**

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 31120000 Generatory

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 09330000 Energia słoneczna, 09331000 Baterie słoneczne

#### **Opcje:**

Opis opcji: Sollte der Bieter mehr als sechs (6) neue mobile hybride

Stromversorgungseinheiten anbieten können, ist er aufgefordert noch bis zu drei (3) weitere neue mobile hybride Stromversorgungseinheiten als Option anzubieten, sofern entsprechende Kapazitäten zur Verfügung stehen. Es ist dabei zu beachten, dass die Stückpreise für die Optionen identisch zu denen des Los 1 sein müssen und alle anderen Bestimmungen des Vertrages und der Anlagen auch für die Optionen unverändert fortgelten. Die eventuell angebotenen Optionen sind nicht Gegenstand der Auswertung. Wurden sie jedoch angeboten hat die Auftraggeberin das Recht den Leistungsumfang des ursprünglichen Auftrags (sechs (6) neue mobile hybride Stromversorgungseinheiten) zu erweitern, indem sie die Stückzahl durch schriftliche Mitteilung an den Auftragnehmer um die angebotene Optionsmenge von bis zu drei (3) weitere neue mobile hybride Stromversorgungseinheiten erhöht. Der Abruf dieser Option erfolgt innerhalb der Zuschlags-/Bindefrist, wenn die Verfügbarkeit des Budgets gegeben ist.

### **5.1.2. Miejsce realizacji**

Kraj: Niemcy

W dowolnym miejscu w danym państwie

### **5.1.3. Szacowany okres obowiązywania**

Okres obowiązywania: 5 Miesiące

### **5.1.6. Informacje ogólne**

#### **Zastrzeżony udział:**

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu wyznaczonych do realizacji zamówienia: Niewymagane

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

Informacje dodatkowe: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

### **5.1.7. Zamówienia strategiczne**

Cel zamówienia strategicznego: Realizacja celów społecznych

Opis: Die Sozialstandards sind in dem Verhaltenskodex für Auftragnehmer der GIZ zu finden. Diese sind u.a. die Gleichstellung der Geschlechter, die Sorgfaltspflicht der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten, faire Arbeitsbedingungen sowie die Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation.

Promowany cel społeczny: Równouprawnienie płci, Należyta staranność w odniesieniu do praw człowieka w globalnych łańcuchach dostaw, Uczciwe warunki pracy, Inne

#### 5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga, Dokumenty zamówienia

Kryterium: Specyficzny roczny obrót

Opis kryterium selekcji: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit; Sektion 3 der Eigenerklärung zu Ausschlussgründen und Eignung - Nachweis eines durchschnittlichen jährlichen Netto-Umsatzes von mehr als 150.000 EUR im Bereich der mobilen hybriden Stromversorgung in den letzten drei Jahren (2023, 2024 und 2025)

Kryterium: Referencje dotyczące określonych dostaw

Opis kryterium selekcji: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit Section 4 der Eigenerklärung zu Ausschlussgründen und Eignung - Der Anbieter muss nachweisen, dass von dem angebotenen Systemtyp mindestens 2 Anlagen für mindestens 6 Monate ohne Funktionsstörungen im Einsatz bei Kunden waren.

Kryterium: Zarządzanie łańcuchem dostaw

Opis kryterium selekcji: Eigenerklärung zu EU Russlandsanktionen - Siehe Dokument "GIZ013 Eigenerklärung EU-Russland-Sanktionen 2024-09.docx"

#### 5.1.11. Dokumenty zamówienia

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 08/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Adres dokumentów zamówienia: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYRWQEQT/documents>

**Kanał komunikacji ad hoc:**

Adres URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYRWQEQT>

#### 5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

**Warunki zgłoszenia:**

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYRWQEQT>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 16/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 62 Dni

**Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:**

Według uznania nabywcy niektóre brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

**Warunki zamówienia:**

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie  
Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

#### **5.1.15. Techniki**

##### **Umowa ramowa:**

Brak umowy ramowej

##### **Informacje o dynamicznym systemie zakupów:**

Brak dynamicznego systemu zakupów

#### **5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie**

Organ odwoławczy: Vergabekammern des Bundes

Informacje o terminach odwołania: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.  
Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH  
Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

#### **5.1. Część zamówienia: LOT-0002**

Tytuł: Option: Mobile hybride Stromversorgung

Opis: Lieferung und Bereitstellung von mobilen hybriden Stromversorgungseinheiten (Batteriepack aufladbar durch Solar, Dieselaggregat und Netzstromeinspeisung)

Wewnętrzny identyfikator: 2

##### **5.1.1. Przeznaczenie**

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 31120000 Generatory

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 09330000 Energia słoneczna, 09331000 Baterie słoneczne

##### **Opcje:**

Opis opcji: Sollte der Bieter mehr als sechs (6) neue mobile hybride Stromversorgungseinheiten anbieten können, ist er aufgefordert noch bis zu drei (3) weitere neue mobile hybride Stromversorgungseinheiten als Option anzubieten, sofern entsprechende Kapazitäten zur Verfügung stehen. Es ist dabei zu beachten, dass die Stückpreise für die Optionen identisch zu denen des Los 1 sein müssen und alle anderen Bestimmungen des Vertrages und der Anlagen auch für die Optionen unverändert fortgelten. Die eventuell angebotenen Optionen sind nicht Gegenstand der Auswertung. Wurden sie jedoch angeboten hat die Auftraggeberin das Recht den Leistungsumfang des ursprünglichen Auftrags (sechs (6) neue mobile hybride Stromversorgungseinheiten) zu erweitern, indem sie die Stückzahl durch schriftliche Mitteilung an den Auftragnehmer um die angebotene Optionsmenge von bis zu drei (3) weitere neue mobile hybride Stromversorgungseinheiten erhöht. Der Abruf dieser

Option erfolgt innerhalb der Zuschlags-/Bindefrist, wenn die Verfügbarkeit des Budgets gegeben ist.

#### **5.1.2. Miejsce realizacji**

Kraj: Niemcy

W dowolnym miejscu w danym państwie

#### **5.1.3. Szacowany okres obowiązywania**

Okres obowiązywania: 5 Miesiące

#### **5.1.6. Informacje ogólne**

##### **Zastrzeżony udział:**

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu wyznaczonych do realizacji zamówienia: Niewymagane

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

Informacje dodatkowe: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Zamówienia strategiczne**

Cel zamówienia strategicznego: Realizacja celów społecznych

Opis: Die Sozialstandards sind in dem Verhaltenskodex für Auftragnehmer der GIZ zu finden. Diese sind u.a. die Gleichstellung der Geschlechter, die Sorgfaltspflicht der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten, faire Arbeitsbedingungen sowie die Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation.

Promowany cel społeczny: Równouprawnienie płci, Należyta staranność w odniesieniu do praw człowieka w globalnych łańcuchach dostaw, Uczciwe warunki pracy, Inne

#### **5.1.9. Kryteria kwalifikacji**

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga, Dokumenty zamówienia

Kryterium: Specyficzny roczny obrót

Opis kryterium selekcji: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit; Section 3 der Eigenerklärung zu Ausschlussgründen und Eignung - Nachweis eines durchschnittlichen jährlichen Netto-Umsatzes von mehr als 150.000 EUR im Bereich der mobilen hybriden Stromversorgung in den letzten drei Jahren (2023, 2024 und 2025)

Kryterium: Referencje dotyczące określonych dostaw

Opis kryterium selekcji: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit Section 4 der Eigenerklärung zu Ausschlussgründen und Eignung - Der Anbieter muss nachweisen, dass von dem angebotenen Systemtyp mindestens 2 Anlagen für mindestens 6 Monate ohne Funktionsstörungen im Einsatz bei Kunden waren.

Kryterium: Zarządzanie łańcuchem dostaw

Opis kryterium selekcji: Eigenerklärung zu EU Russlandsanktionen - Siehe Dokument "GIZ013 Eigenerklärung EU-Russland-Sanktionen 2024-09.docx"

#### **5.1.11. Dokumenty zamówienia**

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 08/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Adres dokumentów zamówienia: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYRWQEQT/documents>

**Kanał komunikacji ad hoc:**

Adres URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYRWQEQT>

**5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia**

**Warunki zgłoszenia:**

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYRWQEQT>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 16/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 62 Dni

**Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:**

Według uznania nabywcy niektóre brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

**Warunki zamówienia:**

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

**5.1.15. Techniki**

**Umowa ramowa:**

Brak umowy ramowej

**Informacje o dynamicznym systemie zakupów:**

Brak dynamicznego systemu zakupów

**5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie**

Organ odwoławczy: Vergabekammern des Bundes

Informacje o terminach odwołania: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der

Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der

Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den

Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15

Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.  
Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH  
Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

#### **5.1. Część zamówienia: LOT-0003**

Tytuł: Option: Mobile hybride Stromversorgung

Opis: Lieferung und Bereitstellung von mobilen hybriden Stromversorgungseinheiten (Batteriepack aufladbar durch Solar, Dieselaggregat und Netzstrom einspeisung)

Wewnętrzny identyfikator: 3

##### **5.1.1. Przeznaczenie**

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 31120000 Generatory

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 09330000 Energia słoneczna, 09331000 Baterie słoneczne

##### **Opcje:**

Opis opcji: Sollte der Bieter mehr als sechs (6) neue mobile hybride

Stromversorgungseinheiten anbieten können, ist er aufgefordert noch bis zu drei (3) weitere neue mobile hybride Stromversorgungseinheiten als Option anzubieten, sofern entsprechende Kapazitäten zur Verfügung stehen. Es ist dabei zu beachten, dass die Stückpreise für die Optionen identisch zu denen des Los 1 sein müssen und alle anderen Bestimmungen des Vertrages und der Anlagen auch für die Optionen unverändert fortgelten. Die eventuell angebotenen Optionen sind nicht Gegenstand der Auswertung. Wurden sie jedoch angeboten hat die Auftraggeberin das Recht den Leistungsumfang des ursprünglichen Auftrags (sechs (6) neue mobile hybride Stromversorgungseinheiten) zu erweitern, indem sie die Stückzahl durch schriftliche Mitteilung an den Auftragnehmer um die angebotene Optionsmenge von bis zu drei (3) weitere neue mobile hybride Stromversorgungseinheiten erhöht. Der Abruf dieser Option erfolgt innerhalb der Zuschlags-/Bindefrist, wenn die Verfügbarkeit des Budgets gegeben ist.

##### **5.1.2. Miejsce realizacji**

Kraj: Niemcy

W dowolnym miejscu w danym państwie

##### **5.1.3. Szacowany okres obowiązywania**

Okres obowiązywania: 5 Miesiące

##### **5.1.6. Informacje ogólne**

##### **Zastrzeżony udział:**

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu wyznaczonych do realizacji zamówienia: Niewymagane

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

Informacje dodatkowe: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

##### **5.1.7. Zamówienia strategiczne**

Cel zamówienia strategicznego: Realizacja celów społecznych

Opis: Die Sozialstandards sind in dem Verhaltenskodex für Auftragnehmer der GIZ zu finden. Diese sind u.a. die Gleichstellung der Geschlechter, die Sorgfaltspflicht der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten, faire Arbeitsbedingungen sowie die Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation.

Promowany cel społeczny: Równouprawnienie płci, Należyta staranność w odniesieniu do praw człowieka w globalnych łańcuchach dostaw, Uczciwe warunki pracy, Inne

#### **5.1.9. Kryteria kwalifikacji**

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga, Dokumenty zamówienia

Kryterium: Specyficzny roczny obrót

Opis kryterium selekcji: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit; Sektion 3 der Eigenerklärung zu Ausschlussgründen und Eignung - Nachweis eines durchschnittlichen jährlichen Netto-Umsatzes von mehr als 150.000 EUR im Bereich der mobilen hybriden Stromversorgung in den letzten drei Jahren (2023, 2024 und 2025)

Kryterium: Referencje dotyczące określonych dostaw

Opis kryterium selekcji: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit Section 4 der Eigenerklärung zu Ausschlussgründen und Eignung - Der Anbieter muss nachweisen, dass von dem angebotenen Systemtyp mindestens 2 Anlagen für mindestens 6 Monate ohne Funktionsstörungen im Einsatz bei Kunden waren.

Kryterium: Zarządzanie łańcuchem dostaw

Opis kryterium selekcji: Eigenerklärung zu EU Russlandsanktionen - Siehe Dokument "GIZ013 Eigenerklärung EU-Russland-Sanktionen 2024-09.docx"

#### **5.1.11. Dokumenty zamówienia**

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 08/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Adres dokumentów zamówienia: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYRWQEQT/documents>

**Kanał komunikacji ad hoc:**

Adres URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYRWQEQT>

#### **5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia**

**Warunki zgłoszenia:**

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYRWQEQT>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 16/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 62 Dni

**Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:**

Według uznania nabywcy niektóre brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

**Warunki zamówienia:**

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie  
Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

**5.1.15. Techniki**

**Umowa ramowa:**

Brak umowy ramowej

**Informacje o dynamicznym systemie zakupów:**

Brak dynamicznego systemu zakupów

**5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie**

Organ odwoławczy: Vergabekammern des Bundes

Informacje o terminach odwołania: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

**5.1. Część zamówienia: LOT-0004**

Tytuł: Option: Mobile hybride Stromversorgung

Opis: Lieferung und Bereitstellung von mobilen hybriden Stromversorgungseinheiten (Batteriepack aufladbar durch Solar, Dieselaggregat und Netzstromeinspeisung)

Wewnętrzny identyfikator: 4

**5.1.1. Przeznaczenie**

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 31120000 Generatory

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 09330000 Energia słoneczna, 09331000 Baterie słoneczne

**Opcje:**

Opis opcji: Sollte der Bieter mehr als sechs (6) neue mobile hybride

Stromversorgungseinheiten anbieten können, ist er aufgefordert noch bis zu drei (3) weitere neue mobile hybride Stromversorgungseinheiten als Option anzubieten, sofern entsprechende

Kapazitäten zur Verfügung stehen. Es ist dabei zu beachten, dass die Stückpreise für die Optionen identisch zu denen des Los 1 sein müssen und alle anderen Bestimmungen des Vertrages und der Anlagen auch für die Optionen unverändert fortgelten. Die eventuell angebotenen Optionen sind nicht Gegenstand der Auswertung. Wurden sie jedoch angeboten hat die Auftraggeberin das Recht den Leistungsumfang des ursprünglichen Auftrags (sechs (6) neue mobile hybride Stromversorgungseinheiten) zu erweitern, indem sie die Stückzahl durch schriftliche Mitteilung an den Auftragnehmer um die angebotene Optionsmenge von bis zu drei (3) weitere neue mobile hybride Stromversorgungseinheiten erhöht. Der Abruf dieser Option erfolgt innerhalb der Zuschlags-/Bindefrist, wenn die Verfügbarkeit des Budgets gegeben ist.

#### **5.1.2. Miejsce realizacji**

Kraj: Niemcy

W dowolnym miejscu w danym państwie

#### **5.1.3. Szacowany okres obowiązywania**

Okres obowiązywania: 5 Miesiące

#### **5.1.6. Informacje ogólne**

##### **Zastrzeżony udział:**

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu

wyznaczonych do realizacji zamówienia: Niewymagane

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

Informacje dodatkowe: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Zamówienia strategiczne**

Cel zamówienia strategicznego: Realizacja celów społecznych

Opis: Die Sozialstandards sind in dem Verhaltenskodex für Auftragnehmende der GIZ zu finden. Diese sind u.a. die Gleichstellung der Geschlechter, die Sorgfaltspflicht der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten, faire Arbeitsbedingungen sowie die Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation.

Promowany cel społeczny: Równouprawnienie płci, Należyta staranność w odniesieniu do praw człowieka w globalnych łańcuchach dostaw, Uczciwe warunki pracy, Inne

#### **5.1.9. Kryteria kwalifikacji**

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga, Dokumenty zamówienia

Kryterium: Specyficzny roczny obrót

Opis kryterium selekcji: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit; Sektion 3 der Eigenerklärung zu Ausschlussgründen und Eignung - Nachweis eines durchschnittlichen jährlichen Netto-Umsatzes von mehr als 150.000 EUR im Bereich der mobilen hybriden Stromversorgung in den letzten drei Jahren (2023, 2024 und 2025)

Kryterium: Referencje dotyczące określonych dostaw

Opis kryterium selekcji: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit Section 4 der Eigenerklärung zu Ausschlussgründen und Eignung - Der Anbieter muss nachweisen, dass von dem angebotenen Systemtyp mindestens 2 Anlagen für mindestens 6 Monate ohne Funktionsstörungen im Einsatz bei Kunden waren.

Kryterium: Zarządzanie łańcuchem dostaw

Opis kryterium selekcji: Eigenerklärung zu EU Russlandsanktionen - Siehe Dokument "GIZ013 Eigenerklärung EU-Russland-Sanktionen 2024-09.docx"

#### 5.1.11. Dokumenty zamówienia

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 08/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Adres dokumentów zamówienia: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYRWQEQT/documents>

**Kanał komunikacji ad hoc:**

Adres URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYRWQEQT>

#### 5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

**Warunki zgłoszenia:**

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYRWQEQT>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 16/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 62 Dni

**Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:**

Według uznania nabywcy niektóre brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

**Warunki zamówienia:**

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

#### 5.1.15. Techniki

**Umowa ramowa:**

Brak umowy ramowej

**Informacje o dynamicznym systemie zakupów:**

Brak dynamicznego systemu zakupów

#### 5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: Vergabekammern des Bundes

Informacje o terminach odwołania: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der

Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

## 8. Organizacje

---

### 8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Numer rejestracyjny: 993-80072-52

Adres pocztowy: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

Miejscowość: Eschborn

Kod pocztowy: 65760

Podpodział krajowy (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Kraj: Niemcy

E-mail: [stefan.roedig@giz.de](mailto:stefan.roedig@giz.de)

Telefon: +49 619679

Faks: +49 6196791115

Adres strony internetowej: <https://www.giz.de>

**Role tej organizacji:**

Nabywca

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału

### 8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: Vergabekammern des Bundes

Numer rejestracyjny: 022894990

Adres pocztowy: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Miejscowość: Bonn

Kod pocztowy: 53113

Podpodział krajowy (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Kraj: Niemcy

E-mail: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)

Telefon: +49 2289499-0

Faks: +49 2289499-163

Adres strony internetowej: <https://www.bundeskartellamt.de>

**Role tej organizacji:**

Organ odwoławczy

### 8.1. ORG-0003

Oficjalna nazwa: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Numer rejestracyjny: 0204:994-DOEVD-83  
Miejscowość: Bonn  
Kod pocztowy: 53119  
Podpodział krajowy (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Kraj: Niemcy  
E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefon: +49228996100  
**Role tej organizacji:**  
TED eSender

## Informacje o ogłoszeniu

---

Identyfikator/wersja ogłoszenia: 26cb15ae-e9f9-436b-a264-a7bd6ec62313 - 01  
Typ formularza: Procedura konkurencyjna  
Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy  
Podrodzaj ogłoszenia: 16  
Ogłoszenie – data wysłania: 30/09/2026 14:31:29 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni  
Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: niemiecki  
Numer publikacji ogłoszenia: 677696-2026  
Numer wydania Dz.U. S: 190/2026  
Data publikacji: 01/10/2026